

## CALIBRE 1070 (R 13 PC 17 pierres)

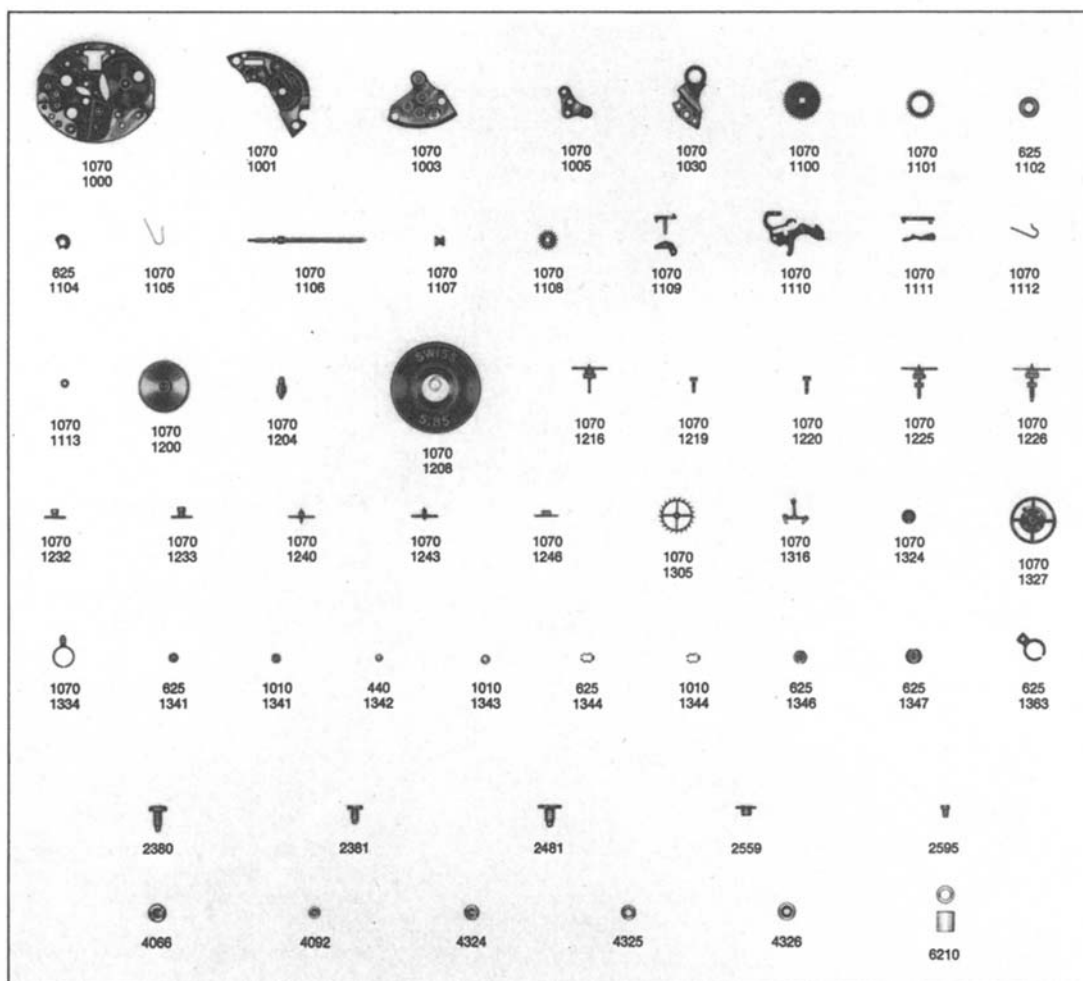
Le N° du calibre se trouve sur le pont de rouage

The calibre No. is on the wheel train bridge

El número del calibre se encuentra en el puente de rodaje

Die Kaliber-Nr. befindet sich auf der Räderwerkbrücke

Il numero del calibro si trova sul ponte del ruotismo



Encageage 13.00 × 15.15 mm  
Hauteur totale 3.10 mm  
Fréquence 28 800 A/h



Nº	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1070.1000	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
1070.1001	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	Federhausbrücke	Ponte del bariletto
1070.1003	Pont de rouage	Wheel train bridge	Puente de rodaje	Räderwerkbrücke	Ponte del ruotismo
	Le Nº du mouvement se trouve sur cette pièce	The movement No is on this piece	El Nº de máquina se encuentra en esta pieza	Die Werknummer befindet sich auf diesem Stück	Il numero del movimento si trova su questo pezzo
1070.1005	Pont d'ancree	Pallet cock	Puente de áncora	Ankerkloben	Ponte d'ancora
1070.1030	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhkloben	Ponte del bilanciere
1070.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrad	Rocchetto
1070.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
625.1102	Noyau de roue de couronne	Crown wheel core	Sombrerete de rueda de corona	Kronradkern	Nocciolo del rocchetto a corona
625.1104	Cliquet	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
1070.1105	Ressort de cliquet	Click spring	Muelle de trinquete	Sperrkegelfeder	Molla del cricco
1070.1106	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	Aufzugwelle	Albero di carica
1070.1107	Pignon coulant	Clutch wheel	Piñón corredizo	Schiebetrieb	Rocchetto scorrevole
1070.1108	Pignon de remontoir	Winding pinion	Piñón de remontuar	Aufzugtrieb	Rocchetto di carica
1070.1109	Tirette	Setting lever	Tirete	Stellhebel	Levetta di messa all'ora
1070.1110	Ressort de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	Stellhebelfeder	Molla della levetta di messa all'ora
1070.1111	Bascule	Yoke	Báscula	Wippe	Bascula
1070.1112	Ressort de bascule	Yoke spring	Muelle de báscula	Wippenfeder	Molla della bascula
1070.1113	Renvoi	Setting wheel	Rueda de transmisión	Zeigerstellrad	Rinvio
1070.1200	Barillet avec arbre	Barrel with arbor	Cubo con árbol	Federhaus mit Federwelle	Bariletto con albero
1070.1204	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	Federwelle	Albero del bariletto
1070.1208	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	Zugfeder	Molla del bariletto
1070.1216	Roue de centre	Center wheel	Rueda de centro	Minutenrad	Ruota di centro
1070.1219	Chaussée, H 1	Cannon pinion, H 1	Cañón de minutos, H 1	Minutenrohr, H 1	Rocchetto dei minuti, H 1
1070.1220	Chaussée, H 2	Cannon pinion, H 2	Cañón de minutos, H 2	Minutenrohr, H 2	Rocchetto dei minuti, H 2
1070.1225	Roue de centre avec chaussée, H 1	Center wheel with cannon pinion, H 1	Rueda de centro con cañón de minutos, H 1	Minutenrad mit Minutenrohr, H 1	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, H 1
1070.1226	Roue de centre avec chaussée, H 2	Center wheel with cannon pinion, H 2	Rueda de centro con cañón de minutos, H 2	Minutenrad mit Minutenrohr, H 2	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, H 2
1070.1232	Roue des heures, H 1	Hour wheel, H 1	Rueda de horas, H 1	Stundenrad, H 1	Ruota delle ore, H 1
1070.1233	Roue des heures, H 2	Hour wheel, H 2	Rueda de horas, H 2	Stundenrad, H 2	Ruota delle ore, H 2
1070.1240	Roue moyenne	Third wheel	Rueda primera	Kleinbodenrad	Ruota media
1070.1243	Roue de seconde	Fourth wheel	Rueda de segundos	Sekundenrad	Ruota dei secondi
1070.1246	Roue de minuterie	Minute wheel	Rueda de minutería	Wechselrad	Ruota della minuteria
1070.1305	Roue d'échappement	Escape wheel	Rueda de áncora	Ankerrad	Ruota d'ancora
1070.1316	Ancre	Pallet fork	Ancora	Anker	Ancora
1070.1324	Plateau	Roller	Platillo	Hebelscheibe	Disco
1070.1327	Balancier complet	Balance, complete	Volante completo	Unruh vollständig	Bilanciere completo
1070.1334	Raquette	Regulator	Raqueta	Rücker	Racchetta
625.1341	Chaton d'Incabloc, dessous	Incabloc in setting, lower	Chatón del Incabloc, debajo	Incabloc Steinfutter, unten	Castone d'Incabloc, sotto
1010.1341	Chaton d'Incabloc, dessus	Incabloc in setting, upper	Chatón del Incabloc, encima	Incabloc Steinfutter, oben	Castone d'Incabloc, sopra
440.1342	Pierre contre-pivot de balancier, dessous	Cap jewel for balance, lower	Piedra contrapivote de volante, debajo	Deckstein für Unruh, unten	Pietra controperno del bilanciere, sotto
1010.1343	Pierre contre-pivot de balancier, dessus	Cap jewel for balance, upper	Piedra contrapivote de volante, encima	Deckstein für Unruh, oben	Pietra controperno del bilanciere, sopra
625.1344	Fixateur de pierre contre-pivot de balancier, dessous	Cap jewel for balance holder, lower	Sujetador de piedra contrapivote de volante, debajo	Decksteinhalter für Unruh, unten	Fermo della pietra controperno del bilanciere, sotto
1010.1344	Fixateur de pierre contre-pivot de balancier, dessus	Cap jewel for balance holder, upper	Sujetador de piedra contrapivote de volante, encima	Decksteinhalter für Unruh, oben	Fermo della pietra controperno del bilanciere, sopra
625.1346	Incabloc, dessous	Incabloc, lower	Incabloc, debajo	Incabloc, unten	Incabloc, sotto
625.1347	Incabloc, dessus	Incabloc, upper	Incabloc, encima	Incabloc, oben	Incabloc, sopra
625.1363	Porte-piton	Stud holder	Portapitón	Spiralklötzchenträger	Portapitone
2380	Vis de pont de barillet	Screw for barrel bridge	Tornillo de puente de cubo	Schraube für Federhausbrücke	Vite del ponte del bariletto
2380	Vis de pont de rouage	Screw for wheel train bridge	Tornillo de puente de rodaje	Schraube für Räderwerkbrücke	Vite del ponte del ruotismo

## Calibre 1070

Nº	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2380	Vis de coq	<i>Screw for balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhklöben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2381	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerklöben</i>	Vite del ponte d'ancora
2381	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite della molla della levetta di messa all'ora
2481	Vis de rochet	<i>Screw for ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite del rocchetto
2559	Vis de noyau de roue de couronne	<i>Screw for crown wheel core</i>	Tornillo de sombrerete de rueda de corona	<i>Schraube für Kronradkern</i>	Vite del nocciolo del rocchetto a corona
2559	Vis de cliquet	<i>Screw for click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite del cricco
2595	Vis de piton	<i>Screw for stud</i>	Tornillo de pitón	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite del pitone
4066	Pierre de roue moyenne, dessus-dessous	<i>Jewel for third wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda primera, encima-debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota media, sopra-sotto
4092	Pierre d'ancre, dessus-dessous	<i>Jewel for pallet fork, upper-lower</i>	Piedra de áncora, encima-debajo	<i>Stein für Anker, oben-unten</i>	Pietra d'ancora, sopra-sotto
4324	Pierre de roue de seconde, dessus-dessous	<i>Jewel for fourth wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda de segundos, encima-debajo	<i>Stein für Sekundenrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra-sotto
4324	Pierre de roue, d'échappement, dessus-dessous	<i>Jewel for escape wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda de áncora, encima-debajo	<i>Stein für Ankerrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra-sotto
4325	Pierre de roue de centre, dessous	<i>Jewel for center wheel, lower</i>	Piedra de rueda de centro, debajo	<i>Stein für Minutenrad, unten</i>	Pietra della ruota di centro, sotto
4326	Pierre de roue de centre, dessus	<i>Jewel for center wheel, upper</i>	Piedra de rueda de centro, encima	<i>Stein für Minutenrad, oben</i>	Pietra della ruota di centro, sopra
6210	Fixateur de cadran	<i>Dial fixer</i>	Fijador de esfera	<i>Zifferblatthalter</i>	Ganci di fissaggio del quadrante